

1. Approving Competent Authority/Country Autorité compétente en matière d'agrément/Pays DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE FRANCE		2. AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE Certificat Libérateur Autorisé EASA FORM 1 Formulaire 1 de l'EASA		3. Form Tracking Number N° de repère du Formulaire AX0003000129947	
4. Organisation Name and Address: Nom et Adresse de l'Organisme :		Safran Electronics & Defense		18-20 Quai du Point du Jour 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT France	
6. Item / Item	7. Description / Description	8. Part No. / N° de pièce	9. Qty / Qté	10. Serial No. / N° série	11. Status / Work / Etat / Travaux
/	RUDDER TRIM ACTUATOR	6137-3	1	1127	Repaired
12. Remarks Remarques Incoming AMDT : AB - Outgoing AMDT : AB Item listed has been repaired/inspected/tested as per CMM 27-22-51, Rev. 9, Dated 30 OCT 2015. AD/CN none The work identified in Block 11 and described herein has been accomplished in accordance with 14 CFR part 43 and in respect to that work, the items are approved for return to service under certificate no. U78Y370Y. Technical Investigation Report 300129947 attached. FFT0529181 / FFT0540349 / FFT0537982					
13a. Certifies that the items identified above were manufactured in conformity to: Certifie que les éléments identifiés ci-dessus ont été fabriqués conformément aux :		14a. ☒ Part 145.A.50 Release to Service Approbation pour remise en service Selon Partie 145.A.50 ☐ Other regulation specified in block 12 Autre réglementation précisée en case 12 Certifies that unless otherwise specified in block 12, the work identified in block 11 and described in bloc 12, release to service. Certifie que, sauf indication contraire spécifiée en case 12, les travaux identifiés en case 11 et décrits en case 12 ont été réalisés conformément à la partie 145 et qu'au vu de ces travaux, les pièces sont considérées prêtes à la remise en service.			
13b. Authorised Signature Signature autorisée		13c. Approval / Authorisation Number Numéro d'agrément / d'autorisation		14b. Authorised Signature Signature autorisée  A.P.R.S. 28	
13d. Name / Nom		13e. Date (dd mm yyyy) / Date (jj mm mmmm)		14c. Certificate / Approval Ref. No N° du Certificat / Agrément FR.145.0181	
13d. Name / Nom		13e. Date (dd mm yyyy) / Date (jj mm mmmm)		14e. Date (dd mm yyyy) / Date (jj mm mmmm)	
13d. Name / Nom		13e. Date (dd mm yyyy) / Date (jj mm mmmm)		14e. Date (dd mm yyyy) / Date (jj mm mmmm)	
USER/INSTALLER RESPONSIBILITIES / Responsabilités de l'utilisateur/installateur This certificate does not automatically constitute authority to install the item(s). Ce document ne constitue pas forcément l'autorisation d'installer l'(es) item(s). Where the user/installer performs work in accordance with regulations of an airworthiness authority different than the airworthiness authority specified in block 1, it is essential that the user/installer ensures that his/her airworthiness authority accepts items from the airworthiness authority specified in block 1. Quand l'utilisateur/installateur travaille selon les réglementations d'une autorité de navigabilité différente de l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1, il est essentiel que l'utilisateur/installateur s'assure que son autorité de navigabilité accepte les items libérés par l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1. Statements in blocks 13a and 14a do not constitute installation certification. In all cases aircraft maintenance records must contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown. Les indications portées en cases 13a et 14a ne constituent pas une certification de montage. Dans tous les cas le dossier d'entretien de l'aéronef doit contenir une certification d'installation délivrée conformément aux règlements nationaux par l'utilisateur/installateur avant que l'aéronef puisse voler.					

1. Approving Competent Authority/Country Autorité compétente en matière d'agrément/Pays DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE FRANCE		2. AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE Certificat Libérateur Autorisé EASA FORM 1 Formulaire 1 de l'EASA			3. Form Tracking Number N° de repère du Formulaire AW000300129947	
4. Organisation Name and Address: Nom et Adresse de l'Organisme :		Safran Electronics & Defense 18-20 Quai du Point du Jour 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT France			5. Work Order / Contract / Invoice Bon de commande / Contrat / Facture R324199	
6. Item / Item	7. Description / Description	8. Part No. / N° de pièce	9. Qty / Qte	10. Serial No. / N° série	11. Status / Work / Etat / Travaux	
/	RUDDER TRIM ACTUATOR	6137-3	1	1127	Repaired	
12. Remarks Remarques Incoming AMDT : AB - Outgoing AMDT : AB Item listed has been repaired/inspected/tested as per CMM 27-22-51, Rev. 9, Dated 30 OCT 2015. AD/CN none TCCA Approval No. : 808-01 Technical Investigation Report 300129947 attached. FFT0529181 / FFT0540349 / FFT0537982						
13a. Certifies that the items identified above were manufactured in conformity to: Certifie que les éléments identifiés ci-dessus ont été fabriqués conformément aux :		14a. ☒ Part 145.A.50 Release to Service Approbation pour remise en service Selon Partie 145.A.50		Other regulation specified in block 12 Autre réglementation précisée en case 12		
☐ approved design data and are in a condition for safe operation données de conception approuvées et sont en état de fonctionner en toute sécurité		☐ non-approved design data specified in block 12 données de conception non approuvées spécifiées dans la case 12		Certifies that unless otherwise specified in block 12, the work identified in block 11 and described in block 12, was accomplished in accordance with Part 145 and in respect to that work the items are considered ready for release to service. Certifie que, sauf indication contraire spécifiée en case 12, les travaux identifiés en case 11 et décrits en case 12 ont été réalisés conformément à la partie 145 et qu'au vu de ces travaux, les pièces sont considérées prêtes à la remise en service.		
13b. Authorised Signature Signature autorisée	13c. Approval / Authorisation Number Numéro d'agrément / d'autorisation	14b. Authorised Signature Signature autorisée		14c. Certificate / Approval Ref. No N° du Certificat / Agrément FR.145.0181		
13d. Name / Nom	13e. Date (dd mmm yyyy) / Date (jj mmm aaaa)	14d. Name / Nom R.RAKITA		14e. Date (dd mmm yyyy) / Date (jj mmm aaaa) 07 SEP 2017		
USER/INSTALLER RESPONSIBILITIES / Responsabilités de l'utilisateur/installateur This certificate does not automatically constitute authority to install the item(s). Ce document ne constitue pas forcément l'autorisation d'installer l'(es) item(s).						
Where the user/installer performs work in accordance with regulations of an airworthiness authority different than the airworthiness authority specified in block 1, it is essential that the user/installer ensures that his/her airworthiness authority accepts items from the airworthiness authority specified in block 1. Quand l'utilisateur/installateur travaille selon les réglementations d'une autorité de navigabilité différente de l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1, il est essentiel que l'utilisateur/installateur s'assure que son autorité de navigabilité accepte les items libérés par l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1.						
Statements in blocks 13a and 14a do not constitute installation certification. In all cases aircraft maintenance records must contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown. Les indications portées en cases 13a et 14a ne constituent pas une certification de montage. Dans tous les cas le dossier d'entretien de l'aéronef doit contenir une certification d'installation délivrée conformément aux règlements nationaux par l'utilisateur/installateur avant que l'aéronef puisse voler.						

1. 国家 Country	2. 中国民用航空总局 CAAC符合性 Conformity ☒ 适航性 Airworthiness		3 证书编号 Certificate Ref. No.			
P.R.CHINA	批准放行证书/适航批准标签 AUTHORIZED RELEASE CERTIFICATE/AIRWORTHINESS APPROVAL TAG		AX000300129947			
4 单位 Organization	18-20 Quai du Point du Jour 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT France	Repair Station 15-19, rue Louise Michel 78711 MANTES-LA-VILLE / FRANCE	5 工作单/合同单/货单 Work Order/Contract/Invoice R324199			
Safran Electronics & Defense						
6 序号 Item	7 内容 Description	8 件号 Part No.	9 适用性 Eligibility	10 数量 Qty	11 系列号/批号 Serial/Batch No.	12 产品状态 Status/Work
/	RUDDER TRIM ACTUATOR	6137-3	A320	1	1127	Repaired
13 备注 Remarks Incoming AMDT : AB - Outgoing AMDT : AB Item listed has been repaired/inspected/tested as per CMM 27-22-51, Rev. 9, Dated 30 OCT 2015. AD/CN none Technical Investigation Report 300129947 attached. FFT0529181 / FFT0540349 / FFT0537982						
14 新产品 New Parts 兹声明上述产品除第13项的其它规定以外, 已按照上述国家适航条例进行制造/检查, 并且该产品 (出口产品) 符合经批准的型号设计资料 and 进口国提出的专用要求。 Certifies that the Part(s) identified above except as otherwise specified in block 13 was(were) manufactured/inspected in accordance with the airworthiness regulations of the stated country and/or in the case of parts to be exported with the approved design data and with the notified special requirements of the importing country.			15 使用过的产品 Used Parts 兹声明上述产品除第13项的其它规定以外, 已按照上述国家适航条例和进口国通知的特殊要求进行了工作, 该产品处于安全可用状态可以批准放行使用。 Certifies that the work specified above except as specified in block 13 was carried out in accordance with the airworthiness regulations of the stated country and the notified special requirements of the importing country and in respect to that work, the part(s) is (are) in condition for safe operation and considered ready for release to service. (over)			
16 批准人签名 Signature		18 批准日期 Date		19 中国民航总局授权 Issued by or on behalf of CAAC		
		07 SEP 2017		Certificate No: F03300512		
17 批准人姓名 (打印的) Name(Printed)		R. RAKITA				



TECHNICAL INVESTIGATION REPORT

Mantes La ville
15-19 rue Louise Michel
F-78711 MANTES LA VILLE

Service order : 21356394
Notification : 300129947



EQUIPMENT IDENTIFICATION :

Designation :	RUDDER TRIM ACTUATOR	
	<u>ON ARRIVAL</u>	<u>ON DEPARTURE</u>
P/N :	6137-3	6137-3
S/N :	1127	1127
NGS :	MNT6137-3	MNT6137-3
Amendment :	AB	AB
NATO Code :	F0396	

REMOVAL IDENTIFICATION :

Orderer Customer Name :	AJ WALTER AVIATION LTD / 1004300		
Purchase Order Number :	R324199	Date :	10/08/17
Warranty requested :	NO	Warranty granted :	NO
Failure date / Removal :	18/07/17		

CAUSE OF THE EQUIPMENT RETURN :

Description : A/C REG : LY-VEP
RFR : FAULTY

FAILURE TREATMENT

CONSTAT SAFRAN

ELECTRONICS & DEFENSE:

Detailed desc. : Visual aspect: Pale dessicant, oxidized chain and damaged shaft (see pictures) - leak from output shaft seal - Test bench: RVDt values and motor performance in compliance.

CONFIRM FAILURE: No

REPAIR ACTION : Repair Act.:Repair

Short description :

Detailed descript : Inspected/repared/tested with CMM: 27-22-51 Rev: 9 Date: Oct 30/15. Replacement shaft, seal and desiccant.

COUNTER :

CSN CYCLE: /
TSN TIME : /
TSO TIME : /
TSR TIME : /

VISA

Printing date : 23.08.2017

Printed by : Frederic
THOMAS-MARTIN

Location : DAV / R8B

Pages : 1 / 2

N° ENS/S-ENS/PIECE	DESIGNATION	N° Réservation	0169401642
		Type d'ordre	ZM04
N° de série:	CMM:	Date Rev:	
N° d'équipement:			
Données équip. :			
Client: 0001004300 AJ WALTER AVIATION LTD	Offre: 0301103252	Poste: 000100	
N° Cde Client: R324199		Ordre supérieur:	
Gestionnaire: R8B MNT/DSC/ELECMECA-X	Délai de fin: 17.08.2017		

NGS	DESIGNATION	Qté	IMPUTABLE	OBSERVATIONS
MNT6137-3	ACTUAT.TRIM RUDDER	1		
192385215-01	VIS FS M2,5-5 Z3CN18-10 P	4		
187765453-02	JOINT TORIQUE 6,07X1,78 F	2		
192384106-01	VIS CS PERCEE M3-6 Z3CN18	26		
192447929-01	JOINT.TOR.	1		
192393163-01	VIS TC M2-10 Z3CN18-10 PA	4		
192406457-01	VIS FS M3-8 A2-70 PASS. N	10		
192448067-01	JOINT TORIQUE DI.33,05 DC	1		
192444697-01	JOINT VARISEAL	1		
192600795-01	RONDELLE	3		
MNT4805-011	VIS CS M3X7	8		
192351615-01	VIS FS M3-18 A2-70 PASS.	1		
192401494-01	VIS CS M3-12 A2-70 PASS.	4		
192307737-01	VIS FS M3-25 A2-70 PASSIV	1		
192356082-01	VIS CHC M4-8 A2-70 PASS.	1		
MNT6137-043	RONDELLE	1		
192406415-01	VIS FS M3-6 A2-70 PASS. N	1		
MNTA201-300-10	RONDELLE DE CALAGE Ø20.1	3		
MNTA172-188-10	RONDELLE DE CALAGE Ø17.2x	3		
MNT6064-038	CHAINETTE	1		
192389859-01	CLOU CAN.T. RONDE CAN.3-6	1		
192389888-01	CLOU CANNELE M2,5-3 NFE27	1		
192600534-01	RONDELLE	16		
MNTA042-066-50	RONDELLE DE CALAGE Ø4.2XØ	8		
MNT6137-006	MOYEU-LIMITEUR	1		

